



Count on it.

Form No. 3463-321 Rev F

Упутство за оператора

46 cm, 53 cm i 66 cm; jedinica za sečenje sa 8 sečiva, 11 sečiva i 14 sečiva

Vučna jedinica Greensmaster® 1018, 1021 ili 1026

Број модела 04823—Серијски број 406000000 и више

Број модела 04824—Серијски број 409600000 и више

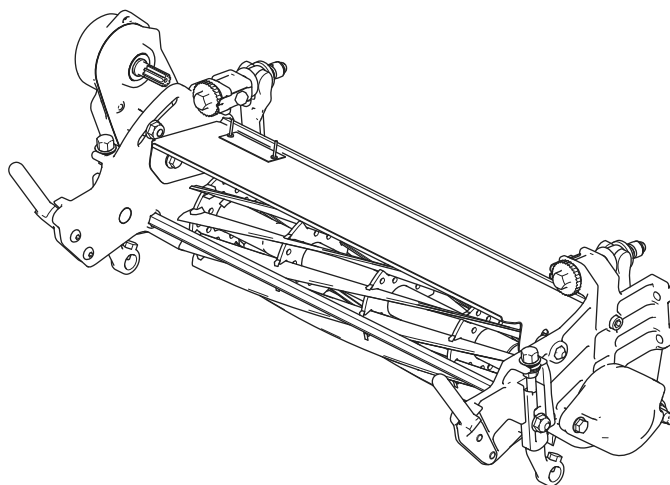
Број модела 04832—Серијски број 410000000 и више

Број модела 04833—Серијски број 410300000 и више

Број модела 04834—Серијски број 410000000 и више

Број модела 04842—Серијски број 410300000 и више

Број модела 04843—Серијски број 410300000 и више



Ovaj proizvod je usaglašen sa svim relevantnim evropskim direktivama. Za detalje pogledajte Deklaraciju o ugradnji (DOI) na zadnjoj strani ove publikacije.

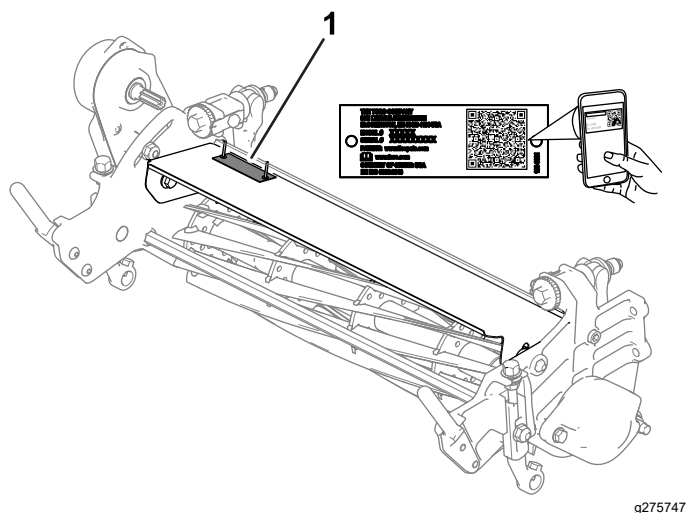
Увод

Ova jedinica za sečenje je projektovana za košenje travnjaka na zelenim površinama i malim plovnim putevima golf terena. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.Toro.com za materijale u vezi sa bezbednošću i za obuku za korišćenje proizvoda, za informacije o dodatnoj opremi, za pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. **Слика 1** pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.



Слика 1

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____

Серијски број _____

Ovaj priručnik navodi potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za bezbednosno upozorenje (**Слика 2**), koji označava opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne poštujete preporučene mere opreza.



Слика 2

g000502

1. Simbol za bezbednosno upozorenje

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Садржај

Безбедност	3
Општа безбедност	3
Безбедност јединице за сечење	3
Безбедност сечева	3
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	3
Подешавање	5
1 Montiranje prednjeg valjka	5
2 Montiranje јединице за сечење на вучну јединицу	5
3 Podešavanje јединице за сечење	5
Преглед производа	7
Спецификације	7
Dodatna oprema/priklučci	7
Рад	8
Podešavanje јединице за сечење	8
Podešavanje висине кошења	9
Tabela izbora висине кошења i лежajnog noža	11
Одржавање	12
Provera tački za podmazivanje pogonskog vratila cilindra	12
Podešavanje zategnutosti pogonskog kaiša motalice	12
Podešavanje brzine кошења	13
Podešavanje elementa za zaštitu od trave	14
Specifikacije лежajnog noža	15
Specifikacije cilindra	18
Oštrenje јединице за сечење glačanjem u obrnutom smeru rotacije	18

Безбедност

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala. Uvek poštujte sva bezbednosna uputstva kako biste izbegli tešku telesnu povredu.

- Pre pokretanja mašine, pažljivo pročitajte sadržaj ovog *priručnika za operatera*.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Držite se podalje od svakog otvora za pražnjenje.
- Vodite računa da posmatrač i deca budu van radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Spustite jedinicu(e) za sečenje.
 - Deaktivirajte pogone.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu (ako je deo opreme).
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.

Nepravilno korišćenje ili održavanje ove mašine akumulatora može dovesti do povrede. Da biste smanjili mogućnost povrede, poštujte ova bezbednosna uputstva i uvek obratite pažnju na

simbol za bezbednosno upozorenje▲, koji znači Oprez, Upozorenje ili Opasnost – uputstvo za ličnu bezbednost. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Bezbednost jedinice za sečenje

- Jedinica za sečenje je kompletna mašina samo kada je montirana na vučnu jedinicu. Pažljivo pročitajte *priručnik za operatera* za potpuna uputstva o bezbednom korišćenju mašine.
- Zaustavite mašinu, uklonite ključ (ako je deo opreme) i sačekajte da se svi pokreti zaustave pre nego što pregledate priključak nakon udara u neki predmet ili ako u mašini postoje neuobičajene vibracije. Obavite sve potrebne popravke pre nego što nastavite sa radom.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da svi zavrtnji budu dobro pritegnuti. Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Koristite samo dodatnu opremu, priključke i zamenske delove koje je odobrila kompanija Toro.

Bezbednost sečiva

Istrošeno ili oštećeno sečivo može se slomiti, a deo sečiva bi mogao da odleti ka vama ili prolaznicima, što može dovesti do teške telesne povrede ili smrti.

- Periodično proveravajte da li je sečivo istrošeno ili oštećeno.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Sečiva umotajte ili nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više sečiva, vodite računa jer rotiranje 1 sečiva može dovesti do rotiranja ostalih sečiva.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



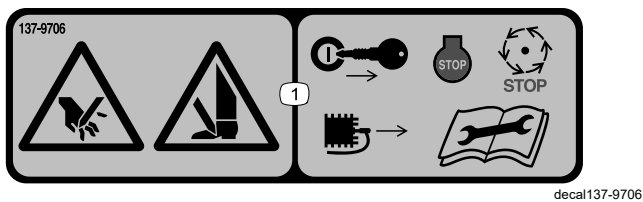
Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



120-9570

decal120-9570

1. Upozorenje – držite se dalje od pokretnih delova; sve štitnike i zaštitne elemente držite na mestu.



137-9706

1. Opasnost od odsecanja šake ili stopala – pre radova na održavanju, isključite motor, uklonite ključ ili skinite kabl svećice, sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave i pročitajte *priručnik za operatera*.
-

Подешавање

1

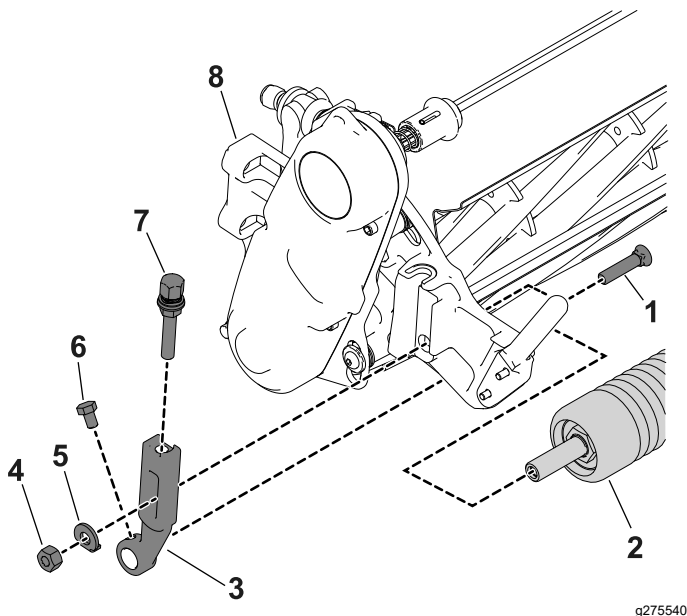
Montiranje prednjeg valjka

Делови нису потребни

Поступак

Jedinica za sečenje se isporučuje bez prednjeg valjka. Nabavite valjak od ovlašćenog prodavca kompanije Toro i montirajte ga na jedinicu za sečenje na sledeći način:

1. Uklonite vijak za plug, podlošku i navrtku sa priрубnicom koji pričvršćuju jednu od ručica za podešavanje visine košenja na bočnu ploču jedinice za sečenje (Слика 3).



Слика 3

g275540

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Vezni zavrtanj | 5. Podloška |
| 2. Valjak | 6. Navrtka sa priрубnicom |
| 3. Ručica za podešavanje visine košenja | 7. Zavrtanj za montažu valjka |
| 4. Zavrtanj za podešavanje | 8. Sklop jedinice za sečenje |

2. Otpustite zavrtanje za montažu valjka u ručicama za podešavanje visine košenja.
3. Gurnite osovinu valjka u ručicu za podešavanje visine košenja na suprotnom kraju jedinice za sečenje.
4. Gurnite ručicu za podešavanje visine košenja na osovinu valjka.

5. Labavo pričvrstite valjak na jedinicu za sečenje pošto ste prethodno uklonili ručicu za podešavanje visine košenja i zavrtanje za pričvršćivanje.
6. Centrirajte valjak između ručica za podešavanje visine košenja.
7. Zategnite zavrtanje za montažu valjka.
8. Podesite na željenu visinu košenja i zategnite zavrtanje za pričvršćivanje ručice za podešavanje visine košenja.

2

Montiranje jedinice za sečenje na vučnu jedinicu

Делови нису потребни

Поступак

Montirajte jedinicu za sečenje na vučnu jedinicu; za uputstva za montažu pogledajte *priručnik za operatera* vučne jedinice.

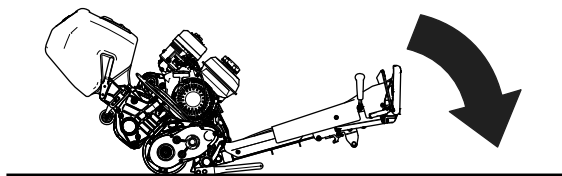
3

Podešavanje jedinice za sečenje

Делови нису потребни

Поступак

1. Pristupite jedinici za sečenje tako što ćete spustiti ručku vučne jedinice na zemlju (Слика 4).



Слика 4

g276933

2. Podesite ležajni nož na cilindar; pogledajte [Podešavanje ležajnog noža na cilindar](#) (страна 9).

3. Podesite visinu košenja; pogledajte [Podešavanje visine košenja \(страна 10\)](#).
4. Podesite element za zaštitu od trave; pogledajte [Podešavanje elementa za zaštitu od trave \(страна 14\)](#).

Преглед производа

Спецификације

Kompatibilnost vučne jedinice	Ove jedinice za sečenje montiraju se na vučne jedinice odgovarajuće veličine, Greensmaster 1018, 1021 i 1026.		
Širina košenja	Br. modela 04823 i 04824	Br. modela 04832, 04833 i 04834	Br. modela 04842 i 04843
	46 cm	53 cm	66 cm
Visina košenja	Podesite prednji valjak pomoću 2 vertikalna zavrtnja i drži pomoću 2 sigurnosne navrtke sa prirubnicom.		
Opseg visine košenja	1,5 to 8 mm	6 do 16 mm	13 do 25,4 mm
	Postavite doboš vučne jedinice na prednje podešavanje.	Postavite doboš vučne jedinice na zadnje podešavanje.	Postavite doboš vučne jedinice na zadnje podešavanje i instalirajte 2 prednja nosača za visoku visinu košenja (deo br. 99-4286).
Ležajevi cilindra	Postoje 2 zaptivena kuglična ležaja sa dubokim žljebovima od nerđajućeg čelika.		
Prednji valjak	Prednji valjak ima 6,3 cm u prečniku sa različitim konfiguracijama koje bira korisnik.		
Ležajni nož	Ova mašina isporučuje se standardno sa EdgeMax Microcut ležajnim nožem. Dostupni su opcioni ležajni noževi sa različitim konfiguracijama. Ležajni nož pričvršćen je za obrađenu ležajnu šipku od livenog gvožđa pomoću 11 zavrtnjeva (Greensmaster 1018), 13 zavrtnjeva (Greensmaster 1021) ili 16 zavrtnjeva (Greensmaster 1026).		
Podešavanje ležajnog noža	Postoji podešavanje cilindra dvostrukim zavrtnjem sa zaustavnim položajima koji odgovaraju kretanju ležajnog noža od 0,018 mm za svaki indeksirani položaj.		
Element za zaštitu od trave	Zaštitni element poboljšava pražnjenje trave iz cilindra u vlažnim uslovima.		
Protivteg	Teg od livenog gvožđa postavljen nasuprot pogonske linije uravnotežuje jedinicu za sečenje.		
Neto težina	Br. modela 04823 i 04824	Br. modela 04832, 04833 i 04834	Br. modela 04842 i 04843
	04823: 23 kg; 04824: 24 kg	04832: 24 kg; 04833: 25 kg; 04834: 26 kg	04842: 27 kg; 04843: 29 kg
Brzina otkosa	Pogledajte <i>priručnik za operatera</i> vučne jedinice.		

Dodatna oprema/priklučci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priklučaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priklučaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.Toro.com.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Рад

Za detaljna uputstva za rad pogledajte *priručnik za operatera* vučne jedinice. Pre svakodnevnog korišćenja jedinice za sečenje, podesite ležajni nož; pogledajte [Svakodnevno podešavanje ležajnog noža \(strana 8\)](#). Testirajte kvalitet košenja probnim otkosom pre korišćenja jedinice za sečenje na golf ginu kako biste bili sigurni da je završno košenje ispravno.

Podešavanje jedinice za sečenje

Podešavanje kontakta između ležajnog noža i cilindra

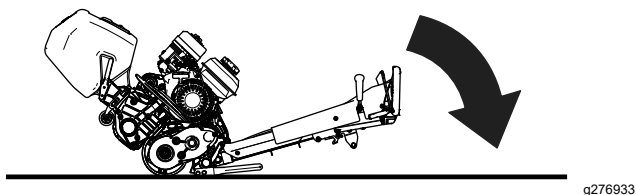
Svakodnevno podešavanje ležajnog noža

Pre svakodnevnog košenja, ili prema potrebi, proverite ispravan kontakt između ležajnog noža i cilindra.

Obavite ovaj postupak čak i kada je kvalitet košenja prihvatljiv.

Напомена: Ovaj postupak može da se obavi kada je jedinica za sečenje montirana na vučnu jedinicu.

1. Isključite motor vučne jedinice.
2. Pristupite jedinici za sečenje tako što ćete spustiti ručku vučne jedinice na zemlju ([Слика 5](#)).

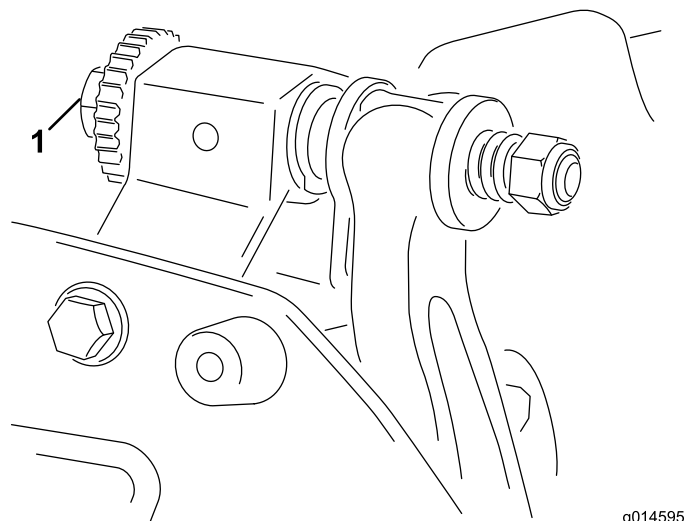


Слика 5

g276933

3. Polako okrećite cilindar u obrnutom smeru, osluškujući kontakt cilindra sa ležajnim nožem.
 - Ako nema vidljivog kontakta, podesite ležajni nož na sledeći način
 - A. Okrenite zavrtnje za podešavanje ležajne šipke u smeru kretanja kazaljke na satu ([Слика 6](#)), po 1 klik, dok ne osetite i čujete lagani kontakt.

Напомена: Zavrtnji za podešavanje ležajne šipke imaju blokade koje odgovaraju kretanju ležajnog noža od 0,018 mm za svaki indeksirani položaj.



g014595
g014595

Слика 6

1. Zavrtnaj za podešavanje ležajne šipke

- B. Umetnite dugačku traku papira za proveru performansi sečenja (Toro br. dela 125-5610) između cilindra i ležajnog noža, vertikalno na ležajni nož ([Слика 8](#)), a zatim **polako** okrećite cilindar unapred; to bi trebalo da preseče papir, ako ne seče, ponovite korake **A** i **B** dok se to ne desi.
- Ako je evidentan prekomeran kontakt/povlačenje cilindra, preklapanje zadnje strane, obnovite površinu prednjeg ležajnog noža ili izbrusite jedinicu za sečenje kako biste postigli oštre ivice potrebne za precizno sečenje (pogledajte *Toro priručnik za oštrenje kosilica sa cilindrom i rotacionim sečivom*, obrazac br. 09168SL).

Важно: Lagani kontakt je poželjan sve vreme. Ako ne održavate lagani kontakt, ivice ležajnog noža/cilindra se neće dovoljno samooštрити i nakon nekog vremena rada oštrice će otupeti. Ako održavate prekomeran kontakt, habanje ležajnog noža/cilindra će se ubrzati, može doći do neravnomernog habanja i pada kvaliteta košenja.

Напомена: Kako sečiva cilindra nastavljaju kretanje uz ležajni nož, tako će se na prednjoj površini oštrice duž cele dužine ležajnog noža pojaviti blage neravnine. Povremeno predite turpijom preko prednje ivice kako biste uklonili ovu neravninu i time poboljšali sečenje.

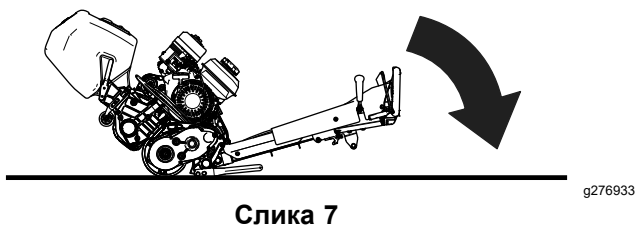
Nakon dugotrajnog rada, na kraju će nastati greben na oba kraja ležajnog noža. Zaoblite ove ureze ili ih turpijajte u ravni sa oštricom ležajnog noža kako biste osigurali miran rad.

Podešavanje ležajnog noža na cilindar

Primenite ovaj postupak tokom početnog podešavanja jedinice za sečenje i nakon brušenja, oštrenja ili rasklapanja cilindra. Ovo **nije** svakodnevno podešavanje.

Напомена: Ovaj postupak može da se obavi kada je jedinica za sečenje montirana na vučnu jedinicu.

1. Isključite motor vučne jedinice.
2. Pristupite jedinici za sečenje tako što ćete spustiti ručku vučne jedinice na zemlju (Слика 7).



Слика 7

3. Rotirajte cilindar tako da 1 od sečiva prelazi ivicu ležajnog noža između prve i druge glave zavrtnja noža smeštenih na desnoj strani jedinice za sečenje.
4. Napravite znak prepoznavanja na sečivu gde prelazi ivicu ležajnog noža.

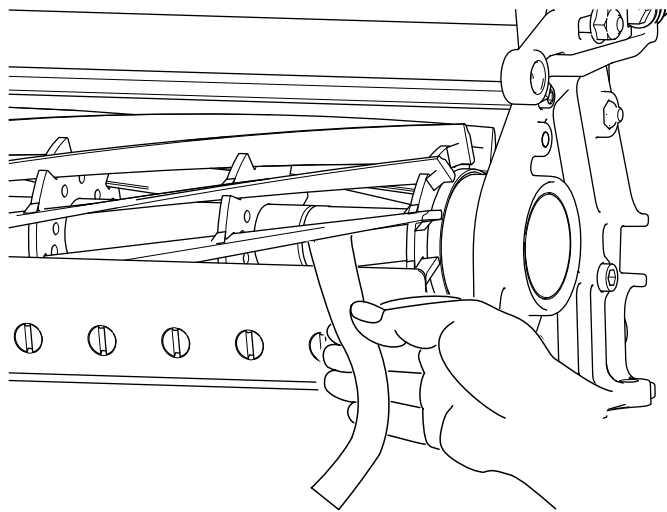
Напомена: To olakšava kasnija prilagođavanja.

5. Umetnite pločicu od 0,05 mm (Toro deo br. 140-5531) između sečiva i ivice ležajnog noža na mestu označenom u koraku 4.
6. Okrenite zavrtnj za podešavanje desne ležajne šipke (Слика 6) dok ne osetite lagani pritisak na pločicu kada je pomerate sa jedne na drugu stranu. Uklonite pločicu.
7. Za levu stranu jedinice za sečenje, polako rotirajte cilindar tako da najbliže sečivo pređe ivicu ležajnog noža između prve i druge glave zavrtnjeva.
8. Ponovite korake 4 do 6 za levu stranu jedinice za sečenje i zavrtnj za podešavanje leve ležajne šipke.
9. Ponovite korake 5 i 6 dok ne dođe do laganog pritiska na kontaktnim mestima na levoj i desnoj strani jedinice za sečenje.
10. Da biste postigli lagani kontakt između cilindra i ležajnog noža, okrenite svaki zavrtnj za podešavanje ležajne šipke u smeru kretanja kazaljke na satu za 3 klika.

Напомена: Svaki klik na zavrtnju za podešavanje ležajne šipke pomera ležajni nož za 0,018 mm. **Nemojte previše zatezati zavrtnje za podešavanje.**

Okretanjem zavrtnja za podešavanje u smeru kretanja kazaljke na satu, ivica ležajnog noža se pomera bliže cilindru. Okretanjem zavrtnja za podešavanje u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, ivica ležajnog noža se pomera dalje od cilindra.

11. Umetnite dugačku traku papira za performanse sečenja (Toro br. dela 125-5610) između cilindra i ležajnog noža, vertikalno na ležajni nož (Слика 8), a zatim **polako** okrećite cilindar unapred; to bi trebalo da odseče papir, ako ne seče, okrenite svaki zavrtnj za podešavanje ležajne šipke u smeru kretanja kazaljke na satu po 1 klik i ponovite ovaj korak dok ne preseče papir.



Слика 8

Напомена: Ako je evidentan prekomeran kontakt/povlačenje cilindra, preklapanje zadnje strane, obnovite površinu prednjeg ležajnog noža ili izbrusite jedinicu za sečenje kako biste postigli oštre ivice potrebne za precizno sečenje (pogledajte *Toro priručnik za oštrenje kosilica sa cilindrom i rotacionim sečivom*, obrazac br. 09168SL).

Podešavanje visine košenja

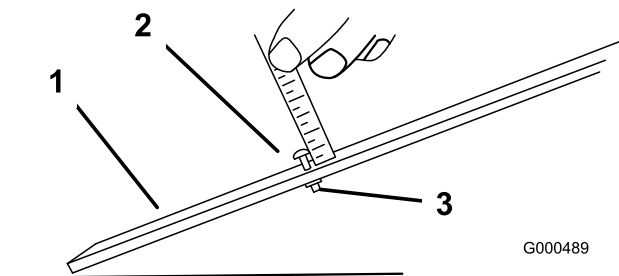
Podesite visinu košenja na željenu pomoću merača visine košenja, i pobrinite se da jedinica za sečenje bude opremljena ležajnim nožem koji najbolje odgovara željenoj visini košenja; pogledajte [Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža \(strana 11\)](#).

Podešavanje merača visine košenja

Pre podešavanja visine košenja, podesite merač visine košenja na sledeći način:

1. Otpustite navrtku na mernoj šipki i podesite zavrtanj za podešavanje na željenu visinu košenja (Слика 9).

Напомена: Rastojanje od dna glave zavrtnja do površine šipke predstavlja visinu košenja.



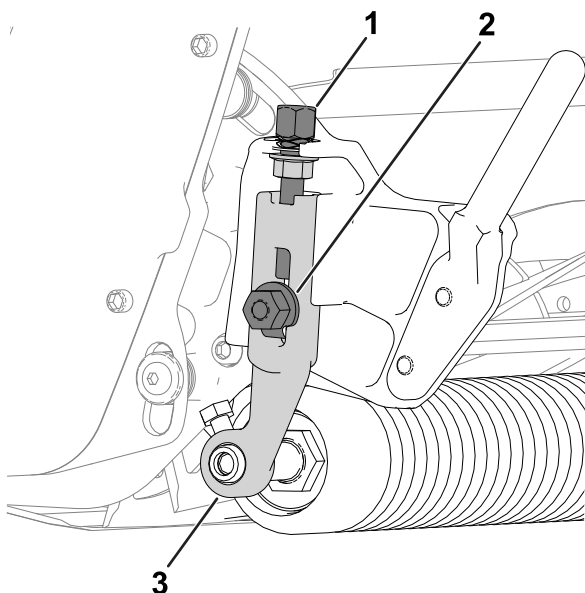
Слика 9

- | | |
|-----------------------------------|------------|
| 1. Merna šipka | 3. Navrtka |
| 2. Zavrtanj za podešavanje visine | |

2. Zategnite navrtku.

Podešavanje visine košenja

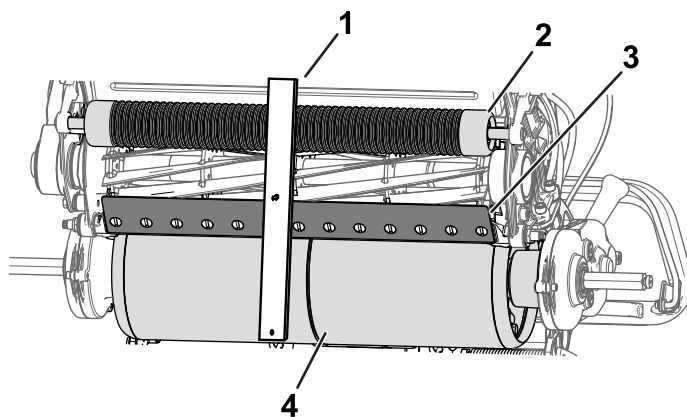
1. Otpustite sigurnosne navrtke koje pričvršćuju ručice za podešavanje visine košenja za bočne ploče jedinice za sečenje (Слика 10).



Слика 10

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Zavrtanj za podešavanje | 3. Ručica za podešavanje visine košenja |
| 2. Kontranavrtka | |

2. Zakačite glavu zavrtnja merača visine košenja na desnu stranu oštrice ležajnog noža i naslonite zadnji kraj šipke na vučni doboš (Слика 11).



Слика 11

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. Merna šipka | 3. Ležajni nož |
| 2. Valjak | 4. Vučni doboš |

3. Okrećite zavrtanj za podešavanje dok valjak ne dođe u kontakt sa prednjom stranom merne šipke.
4. Ponovite korake 2 i 3 za levu stranu.
5. Podesite oba kraja valjka dok čitav valjak ne bude paralelan sa ležajnim nožem.

Важно: Kada su pravilno podešeni, valjak i vučni doboš će doći u dodir sa mernom šipkom, a zavrtanj će biti čvrsto priljubljen uz ležajni nož. To obezbeđuje identičnu visinu košenja na oba kraja ležajnog noža.

6. Zategnite navrtke kako biste osigurali podešavanje dovoljno za uklanjanje zazora od podloške.
7. Proverite da li je postavka visine košenja ispravna; po potrebi ponovite ovaj postupak.

Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža

Tabela visine košenja			
Visina košenja (mm)	Visina košenja (inči)	Položaj doboša	Univerzalni trimer
1,5	0,062	F	DA
3,2	0,125	F	DA
4,8	0,188	F	DA
6,4	0,250	F/R	DA
9,5	0,312	F/R	DA
9,5	0,375	R	DA
12,7	0,500	R	DA
15,9	0,625	R	NE
19,1	0,750*	R	NE
22,2	0,875*	R	NE
25,4	1,000*	R	NE
28,6	1,125*	R	NE
30,2	1,188*	R	NE

F: prednji položaj doboša; preporučuje se za golf grinove.
R: zadnji položaj doboša; preporučuje se za golf tijeve.
* Neophodna su 2 nosača za visoku visinu košenja (deo br. 99-4286).

Koristite sledeću tabelu da odredite koji ležajni nož je najprikladniji za željenu visinu košenja.

Tabela izbora ležajnog noža / visine košenja					
Ležajni nož	GR 46 cm Deo br.	GR 53 cm Deo br.	GR 66 cm Deo br.	Visina košenja	Gornji ugao oštrenja
EdgeMax Micro-cut (standardno 04824, 04832, 04833, 04834)	117-1530	115-1880	139-4324	1,5 do 4,7 mm	3°
Micro-cut (opciono)	98-7261	93-4362	112-9275	1,5 do 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (opciono)	110-2300	108- 4303	-	1,5 do 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut Short (opciono)	139-4318	139- 4320	139-4322	1,5 do 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (standardno 04842, 04843)	115-1532	115-1881	117-1548	3,1 do 12,7 mm	3°
Tournament (opciono)	98-7260	93-4263	94-5885	3,1 do 12,7 mm	3°
Tournament Extended (opciono)	-	108- 4302	-	3,1 do 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament Short (opciono)	139-4319	139- 4321	139-4323	3,1 do 12,7 mm	3°
Low-cut (opciono)	110-2301	93-4321	93-9015	4,7 do 25,4 mm	3°
High-cut (opciono)	-	94-6392	104-2646	7,9 do 25,4 mm	3°
EdgeMax Fairway (opciono)	-	137- 6092	-	9,5 do 25,4 mm	10°
Fairway (opciono)	-	137- 6097	107-8181	9,5 do 25,4 mm	10°

Напомена: Koristite produžene ili skraćene ležajne noževe za manje ili više agresivno košenje.

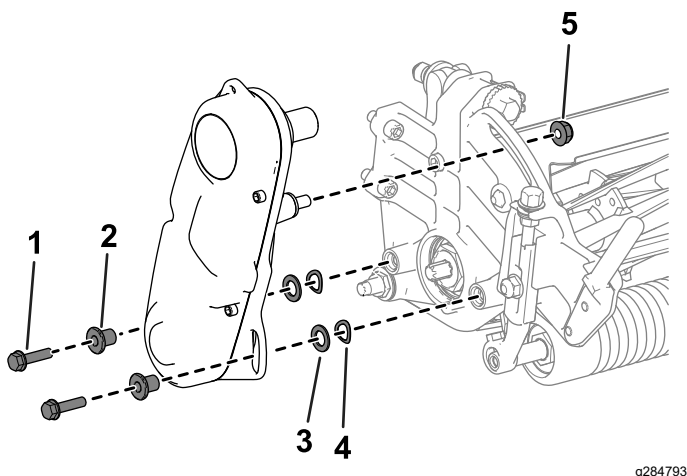
Одржавање

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Provera tački za podmazivanje pogonskog vratila cilindra

Интервал сервиса: Годишње

1. Уклоните опрему која причвршћује pogonski sklop cilindra za bočnu ploču (Слика 12).



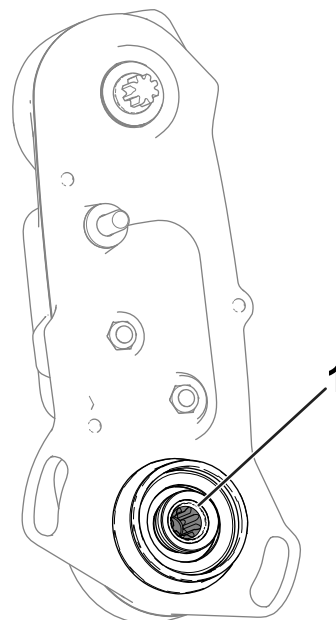
Слика 12

- | | |
|---------------------------------|--------------------|
| 1. Zavrtanj sa upuštenom glavom | 4. Opužna podloška |
| 2. Odstojnik | 5. Navrtka |
| 3. Podloška | |

2. Уклоните pogonski sklop cilindra, ravne podloške, opružne podloške i odstojnike sa bočne ploče (Слика 12).

3. Proverite da li u unutrašnjosti pogonskog vratila cilindra (Слика 13) ima preostalog maziva.

Ako ne vidite dovoljnu količinu maziva, dodajte još maziva na muški i ženski žleb vratila.



g276424

Слика 13

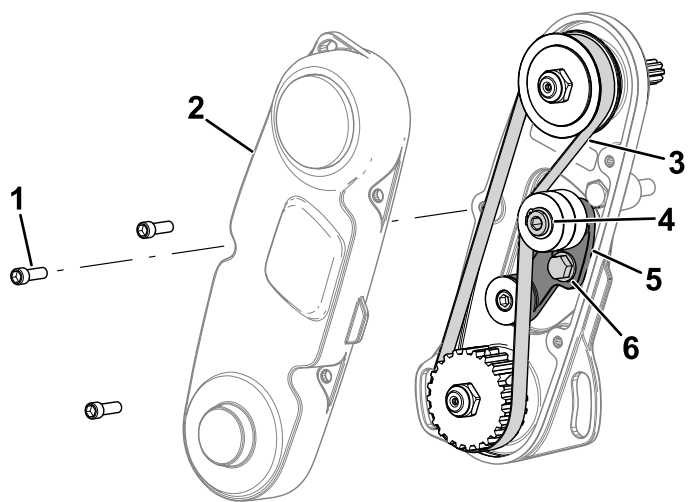
1. Pogonsko vratilo cilindra

4. Pomoću prethodno uklonjenih zavrtnjeva sa upuštenom glavom, podloški i odstojnika pričvrstite pogonski sklop cilindra za bočnu ploču.
5. Montirajte jedinicu za sečenje na vučnu jedinicu; pogledajte *priručnik za operatera* vučne jedinice.

Podešavanje zategnutosti pogonskog kaiša motalice

Интервал сервиса: Годишње

1. Skinite poklopac sa kućišta pogona motalice tako što ćete ukloniti 3 zavrtnja koji ga drže na mestu.
2. Olabavite zavrtanj zatezne ruke i rotirajte zateznu ruku da biste smanjili zategnutost kaiša.
3. Koristite moment ključ sa polugom da biste primenili silu od 6–7 N m na gornji unutrašnji vijak zatezne ruke (Слика 14).



Слика 14

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Zavrtanj sa upuštenom glavom | 4. Unutrašnji šestougaoni zavrtanj sponе prenоsnika |
| 2. Poklopac kaiša | 5. Sponа prenоsnika |
| 3. Kaiš | 6. Zavrtanj sponе prenоsnika |

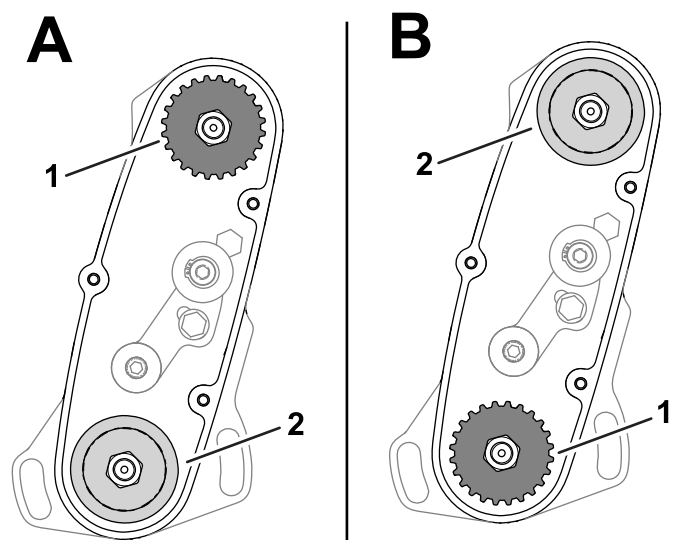
4. Pritegnite zavrtanj sponе prenоsnika da biste pričvrstili sponu prenоsnika.
5. Postavite poklopac pomoću 3 odgovarajuća zavrtanja.

Podešavanje brzine košenja

Brzina košenja određuje se sledećim podešavanjima mašine:

- **Brzina cilindra:** Brzina cilindra može da se podesi na visoko i nisko podešavanje; pogledajte *priručnik za operatera* vučne jedinice.
- **Pogonska remenica cilindra:** Pogonske remenice cilindra (od 22 zuba i 24 zuba) mogu da se podese na 2 položaja:
 - **VISOK** položaj: „A“ u [Слика 15](#)
 - **NIZAK** položaj: „B“ u [Слика 15](#)

Напомена: Položaj remenice fabrički je podešen na NIZAK položaj.

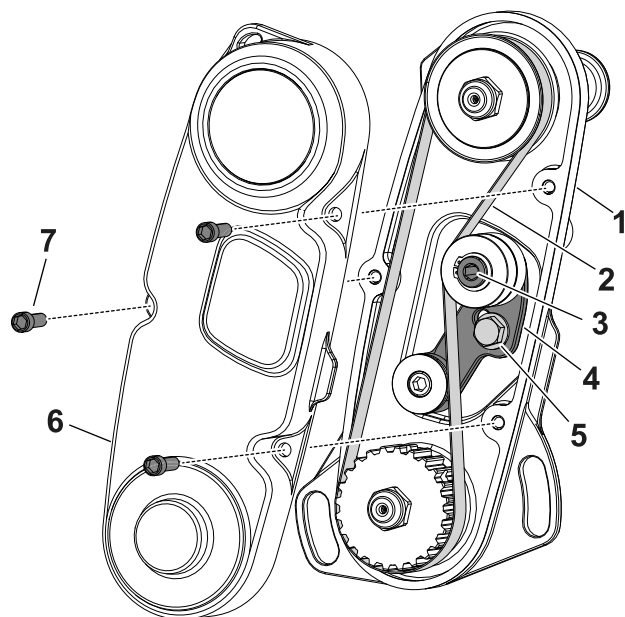


Слика 15

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Remenica (24 zuba) | 2. Remenica (22 zuba) |
|-----------------------|-----------------------|

Da biste podesili položaj remenica, pogledajte sledeće korake:

1. Uklonite poklopac kaiša da biste otkrili kaiš ([Слика 16](#)).

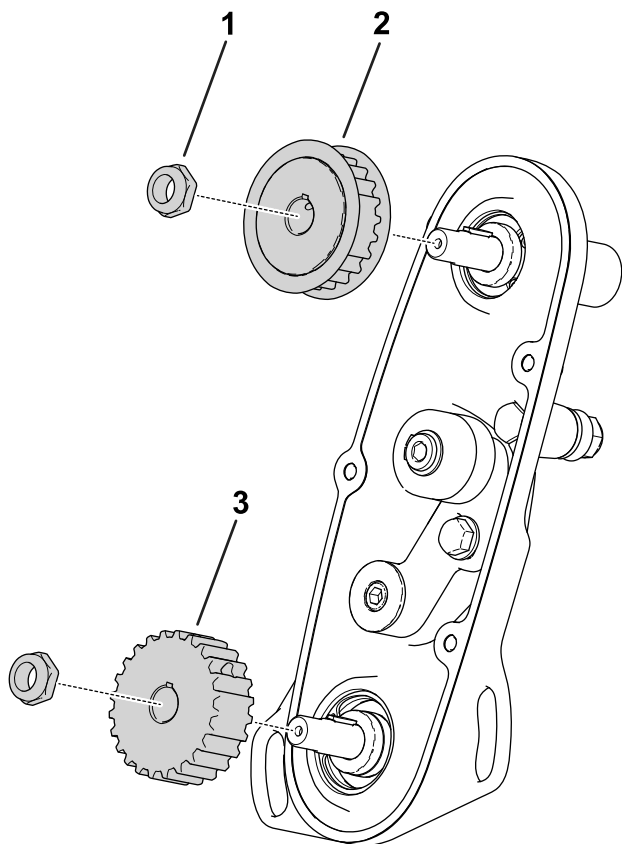


Слика 16

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Kućište pogonskog sklopa cilindra | 5. Zavrtanj sponе prenоsnika |
| 2. Kaiš | 6. Poklopac kaiša |
| 3. Unutrašnji šestougaoni zavrtanj sponе prenоsnika | 7. Zavrtanj sa upuštenom glavom |
| 4. Sponа prenоsnika | |

2. Otpustite zavrtanj sponе prenоsnika i okrenite je ([Слика 16](#)) da biste otpustili zategnutost kaiša.
3. Uklonite kaiš ([Слика 16](#)).

- Otpustite navrtku na svakoj remenici, uklonite remenice i iskoristite navrtke da biste pričvrstili remenice u željenoj konfiguraciji.



Слика 17

g275965

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. Navrtka | 3. Remenica (24 zuba) |
| 2. Remenica (22 zuba) | |

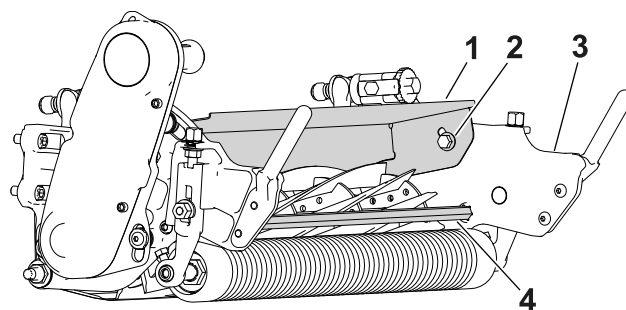
- Pritegnite navrtke remenica momentom od 37 do 45 N·m
- Umetnite kaiš i zategnite ga primenom momenta od 6 do 7 N·m na unutrašnji šestougaoni zavrtnj spona prenosnika kao što je prikazano na Слика 16.
- Pritegnite zavrtnj spona prenosnika i montirajte poklopac kaiša.

Пodešavanje elementa za zaštitu od trave

Podesite element za zaštitu od trave kako biste osigurali da se pokošena trava pravilno izbacuje iz područja cilindra na sledeći način:

Напомена: Zaštitni element je podesiv da bi se kompenzovalе промене u uslovima na travnjaku. Podesite zaštitni element bliže cilindru kada je travnjak izrazito сув. Nasuprot tome, podesite zaštitni element dalje od cilindra kada je travnjak u vlažan. Zaštitni element treba da bude paralelan sa cilindrom kako bi se osiguralе optimalne performanse. Podesite ga nakon što naoštrite cilindar na oštraču cilindra.

- Otpustite zavrtnje koje pričvršćuju element za zaštitu od trave (Слика 18) na jedinicu za sečenje.



Слика 18

g275291

- | | |
|--------------------------------|-------------------|
| 1. Element za zaštitu od trave | 3. Бочна ploča |
| 2. Zavrtnj (2) | 4. Potporna šipka |

- Umetnite merni listić od 1,5 mm između vrha cilindra i zaštitnog elementa, zatim zategnite zavrtnje.

Важно: Pobrinите se da zaštitni element i cilindar budu na jednakoj udaljenosti duž celog cilindra.

Напомена: Podesite razmak по потреби prema stanju vašeg travnjaka.

Specifikacije ležajnog noža

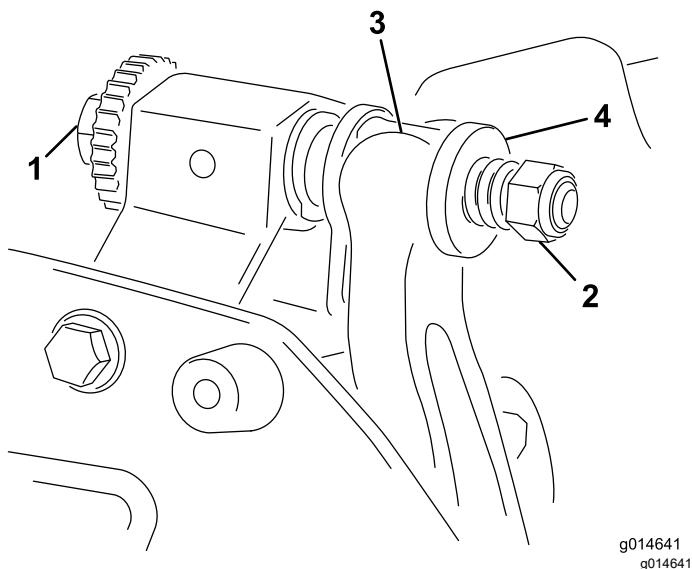
Servisiranje ležajnog noža

Samo propisno obučeni mehaničar treba da servisira ležajnu šipku i ležajni nož kako bi se sprečilo oštećenje cilindra, ležajne šipke ili ležajnog noža. U idealnom slučaju, servisirajte jedinicu za sečenje kod ovlašćenog distributera kompanije Toro. Pogledajte *servisni priručnik* za svoju vučnu jedinicu za potpuna uputstva, posebne alate i dijagrame za servisiranje ležajnog noža. Ako ikada bude potrebno da sami uklonite ili montirate ležajnu šipku, uputstva su data u nastavku, kao i specifikacije za servisiranje ležajnog noža.

Важно: Kada servisirate ležajni nož uvek pratite postupke za ležajni nož koji su navedeni u vašem *servisnom priručniku*. Ukoliko ne montirate i ne naoštrite ležajni nož pravilno, može doći do oštećenja cilindra, ležajne šipke ili ležajnog noža.

Uklanjanje sklopa ležajne šipke/ ležajnog noža

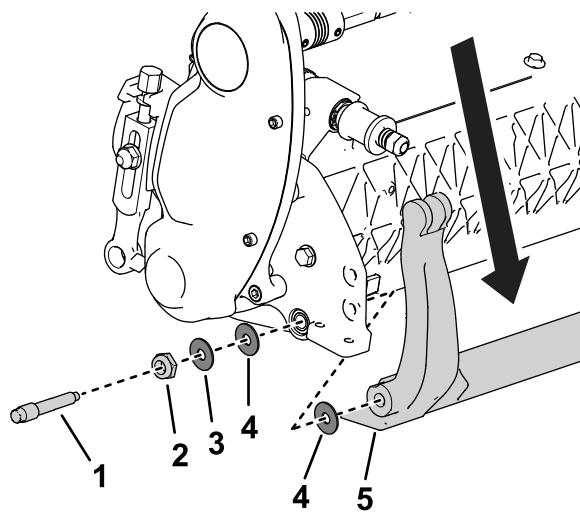
1. Okrenite zavrtnj za podešavanje ležajne šipke u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste udaljili ležajni nož od cilindra (Слика 19).



Слика 19

- | | |
|---|------------------|
| 1. Zavrtnj za podešavanje ležajne šipke | 3. Ležajna šipka |
| 2. Navrtka za zatezanje opruge | 4. Podloška |

2. Olabavite navrtku za zatezanje opruge dok podloška više ne bude zategnuta uz ležajnu šipku (Слика 19).
3. Na svakoj strani mašine, otpustite sigurnosnu navrtku kao što je prikazano na Слика 20.



Слика 20

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Zavrtnj ležajne šipke | 4. Najlonska podloška |
| 2. Navrtka | 5. Ležajna šipka |
| 3. Čelična podloška | |

4. Uklonite svaki zavrtnj ležajne šipke, omogućavajući da se ležajna šipka povuče nadole i ukloni sa jedinice za sečenje (Слика 20).

Напомена: Uzmite 2 najlonske podloške i 1 čeličnu podlošku na svakom kraju ležajne šipke (Слика 20).

5. Uklonite ležajni nož sa ležajne šipke uklanjanjem svih zavrtnja koje ga drže pričvršćenim. Upotrebite nasadni ključ sa alatom za zavrtnje ležajnog noža (br. dela TOR510880).

Напомена: Možete da upotrebite mehanički ili pneumatski udarni ključ da otpustite zavrtnje ležajnog noža.

Напомена: Odložite ležajni nož i zavrtnje.

Montiranje novog ležajnog noža

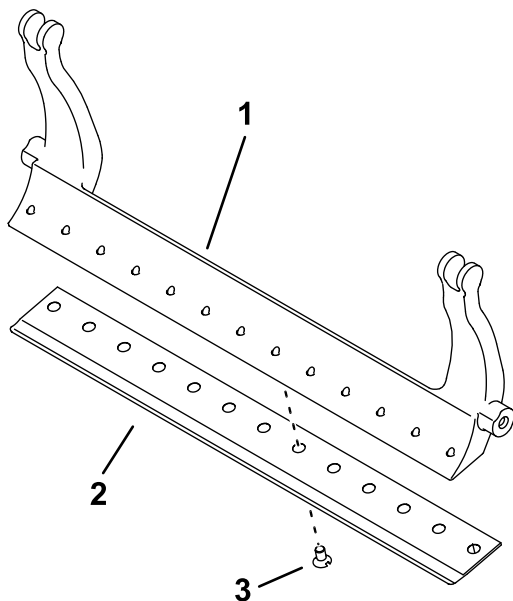
1. Izaberite novi ležajni nož u skladu sa [Tabela izbora visine košenja i ležajnog noža \(страна 11\)](#).
2. Uklonite rđu, kamenac i koroziju sa površine ležajne šipke i nanosite tanak sloj ulja na površinu ležajne šipke.

Важно: Nemojte uklanjati izliveni materijal sa ležajne šipke. Ležajna šipka je projektovana da bude konkavna u sredini; nemojte je brusiti.

3. Očistite navoje u ležajnoj šipci.
4. Nanesite sredstvo protiv vezivanja na nove zavrtnje ležajnog noža i montirajte ležajni nož na ležajnu šipku.

Важно: Koristite isključivo nove zavrtnje ležajnog noža.

Напомена: Број потребних завртанја зависи од леžайне шипке.



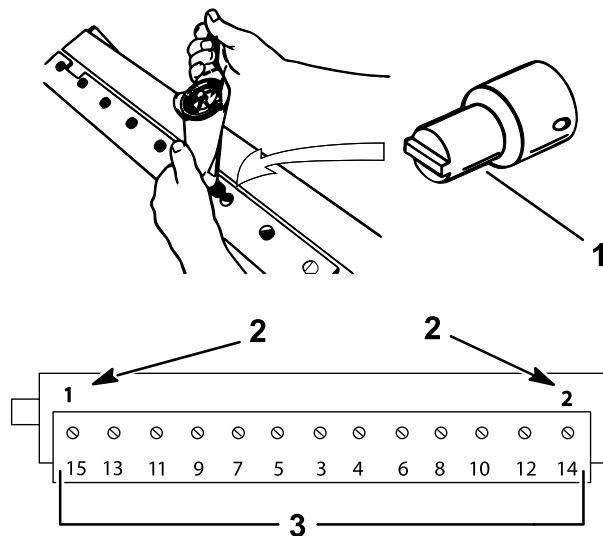
Слика 21

Приказана је леžайна шипка са 13 завртанја

1. Леžайна шипка
2. Леžайни нож
3. Завртанј

5. Затегните 2 спољашња завртња на 1 N·m.
6. Радећи од средине леžайног ножа, затегните завртње моментом од 25,9 +/- 1,4 N·m.

Важно: Немојте затезати завртње леžайног ножа помоћу механичког или пнеуматског ударног кључа.

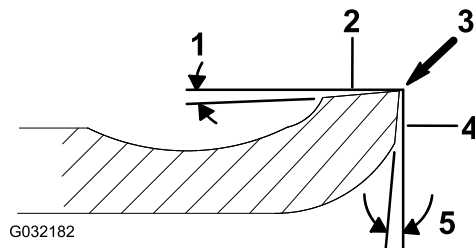


Слика 22

1. Alat за завртње леžайног ножа (бр. дела TOR510880)
2. Postavite ih i затегните прво на 1 N·m.
3. Притегните на 25,9 +/- 1,4 N·m.

7. Неоштрите нови леžайни нож; погледајте [Спецификације за оштрење леžайног ножа \(страна 16\)](#).

Спецификације за оштрење леžайног ножа



Слика 23

1. Растеретни угао
2. Горња површина
3. Уклонјена неравнина
4. Предња површина
5. Предњи угао

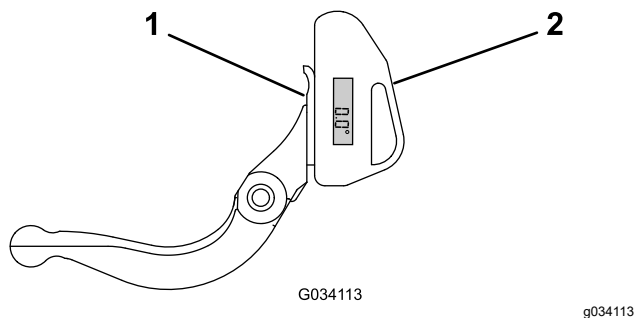
Растеретни (горњи) угао леžайног ножа	Погледајте Табела избора висине кошења и леžайног ножа (страна 11) .
Опсег предњег угла	13° до 17°
Предњи угао леžайног ножа пловног пута	10°

Провера горњег угла оштрења

Угао који користите за оштрење леžайних ножева је врло важан.

Koristite indikator ugla (Toro br. dela 131-6828) i nosač indikatora ugla (Toro br. dela 131-6829) da biste proverili ugao koji proizvodi vaš oštrač, a zatim ispravite bilo kakvu netačnost oštrača.

1. Postavite indikator ugla na donju stranu ležajnog noža kao što je prikazano na [Слика 24](#).

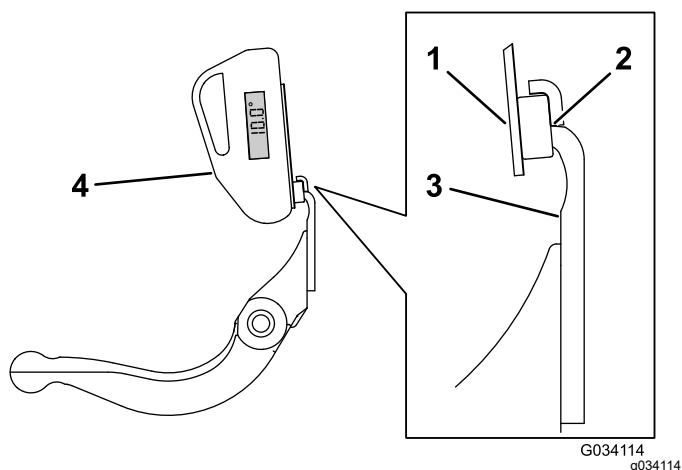


Слика 24

1. Ležajni nož (vertikalni)
2. Indikator ugla

2. Pritisnite dugme Alt Zero na indikatoru ugla.
3. Postavite držač indikatora ugla na ivicu ležajnog noža tako da ivica magneta bude spojena sa ivicom ležajnog noža ([Слика 25](#)).

Напомена: Digitalni displej bi trebalo da se vidi sa iste strane tokom ovog koraka kao što je bilo u koraku 1.



Слика 25

1. Nosač indikatora ugla
2. Ivica magneta spojena sa ivicom ležajnog noža
3. Ležajni nož
4. Indikator ugla

4. Postavite indikator ugla na nosač kao što je prikazano na [Слика 25](#).

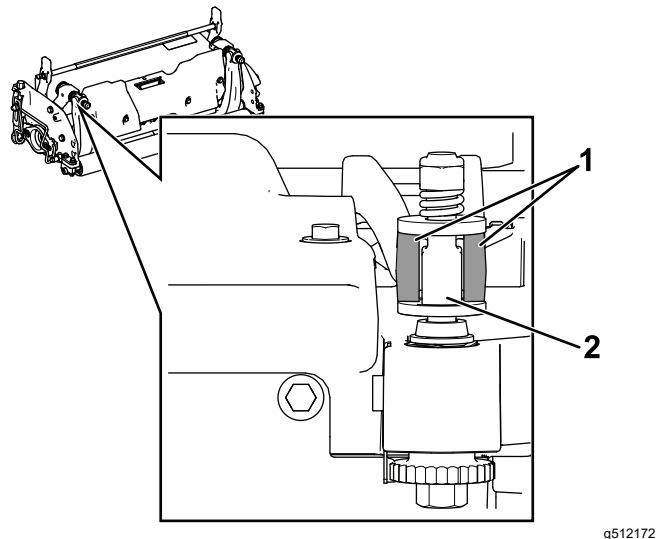
Напомена: Ovo je ugao koji proizvodi vaš oštrač i treba da bude unutar 2 stepena od preporučenog gornjeg ugla oštrenja.

Montiranje sklopa ležajna šipka / ležajni nož

1. Montirajte sklop ležajne šipke / ležajnog noža, postavljajući montažne ušice između podloški i zavrtnja za podešavanje ležajne šipke ([Слика 19](#)).

Важно: Centrirajte podešavanja u dve tačke (DPA) u ušicama ležajne šipke, kao što je prikazano na [Слика 26](#).

Ako su podešavanja u dve tačke (DPA) montirana na ušice ležajne šipke, to može negativno da utiče na kontakt između ležajnog noža i cilindra.



Слика 26

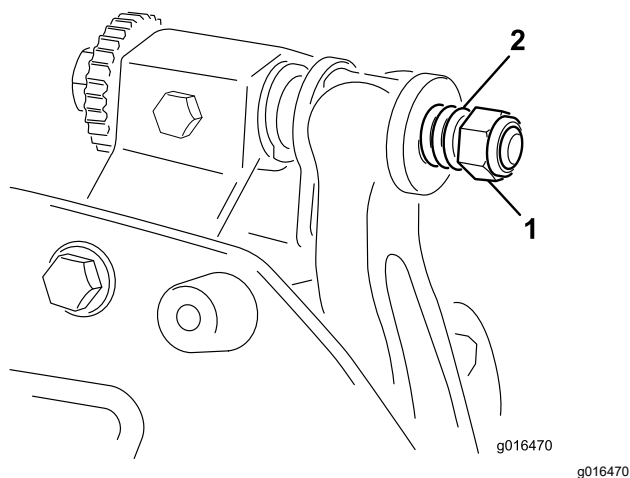
1. Ušice ležajne šipke
2. Podešavanja u dve tačke (DPA)

2. Pričvrstite ležajnu šipku na svaku bočnu ploču pomoću zavrtnja ležajne šipke (navrtkama na zavrtnjima) i 3 podloške (ukupno 6).
3. Postavite najlonsku podlošku na svakoj strani glavčine bočne ploče. Postavite čeličnu podlošku spolja na svakoj najlonskoj podloški ([Слика 20](#)).
4. Zategnite zavrtnje ležajne šipke na 27 do 36 N·m.
5. Polako pritežite kontranavrtke ležajne šipke dok spoljašnje čelične podloške ne počnu da se okreću rukom.

Напомена: Najlonska podloška između ležajne šipke i bočne ploče imaće mali zazor.

Важно: Nemojte previše zatezati sigurnosne navrtke jer će saviti bočne ploče.

6. Zategnite navrtku za zatezanje opruge dok se opruga ne priljubi, a zatim je olabavite za ½ okreta ([Слика 27](#)).



Слика 27

1. Navrtka za zatezanje
2. Opruga

7. Podesite ležajni nož na cilindar; pogledajte [Podešavanje ležajnog noža na cilindar \(strana 9\)](#).

Specifikacije cilindra

Priprema cilindra za oštrenje

1. Proverite da li su sve komponente jedinice za sečenje u dobrom stanju i rešite sve probleme pre oštrenja.
2. Pratite uputstva proizvođača oštrača cilindra za oštrenje cilindra prema sledećim specifikacijama.

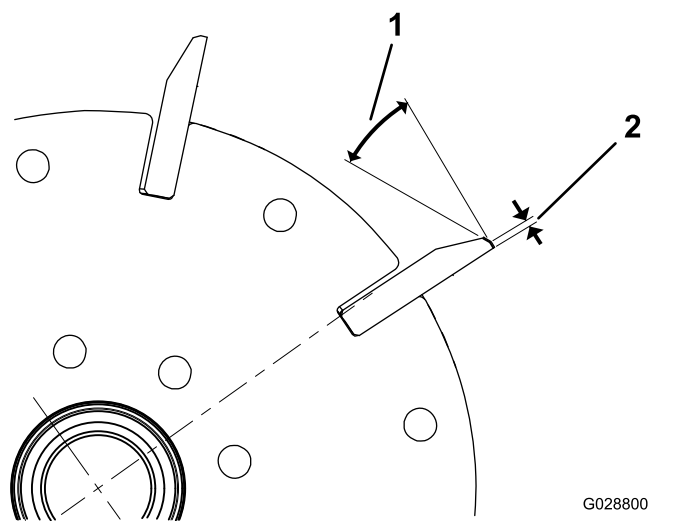
Specifikacije za oštrenje cilindra	
Novi prečnik cilindra	128,5 mm
Servisno ograničenje prečnika cilindra	114,3 mm
Rasteretni ugao sečiva	30° ± 5°
Opseg širine kontakta sečiva	od 0,8 do 1,2 mm
Servisno ograničenje konusnog prečnika cilindra	0,25 mm

Rasteretno oštrenje cilindra

Novi cilindar ima širinu kontakta od 1,3 do 1,5 mm i rasteretni ugao oštrenja od 30°.

Kada širina kontakta postane veća od 3 mm, uradite sledeće:

1. Primerite oštrenje pod rasteretnim uglom od 30° na sva sečiva cilindra dok širina kontakta ne bude široka 0,8 mm ([Слика 28](#)).



Слика 28

1. 30°
2. 0,8 mm

2. Zavrtite oštrenje cilindra kako bi se postiglo <0,025 mm slobodnog prostora cilindra.

Напомена: To dovodi do blagog povećanja širine kontakta.

3. Podesite jedinicu za sečenje; pogledajte za vašu jedinicu za sečenje *priručnik za operatera*.

Напомена: Da biste produžili vek trajanja oštrene ivice cilindra i ležajnog noža – nakon oštrenja cilindra i/ili ležajnog noža – ponovo proverite kontakt između cilindra i ležajnog noža nakon košenja 2 golf grinova, jer će sve neravnine biti uklonjene. Neravnine mogu da stvore neispravan zazor između cilindra i ležajnog noža i time ubrzaju habanje.

Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

Za oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije, koristite Access Backlap Kit (br. modela 139-4342) ili Backlap Kit (br. modela 04800); pogledajte radna uputstva u *uputstvu za montažu* kompleta. Za nabavku jednog od ovih kompleta obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

Декларација о регистрацији

Kompanija Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SAD izjavljuje da je sledeća(e) jedinica(e) u skladu sa navedenim direktivama, kada se montiraju u skladu sa pratećim uputstvima na određene Toro modele, kao što je navedeno u relevantnim Deklaracijama o usaglašenosti.

Број модела	Серијски број	Опис производа	Опис фактуре	Општи опис	Директива
04823	406000000 и више	Jedinica za sečenje od 46 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ
04824	409600000 и више	Jedinica za sečenje od 46 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ
04832	408000000 и више	Jedinica za sečenje od 53 cm sa 8 sečiva, kosilica Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ
04833	410300000 и више	Jedinica za sečenje od 53 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ
04834	410000000 и више	Jedinica za sečenje od 53 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ
04842	410300000 и више	Jedinica za sečenje od 66 cm sa 8 sečiva, kosilica Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ
04843	410300000 и више	Jedinica za sečenje od 66 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	2000/14/EZ 2006/42/EZ

Relevantna tehnička dokumentacija je sastavljena prema zahtevima standarda 2006/42/EZ Deo B Dodatak VII.

Obavezujemo se da na zahtev nacionalnih nadležnih organa prenesemo relevantne informacije o ovoj delimično završenoj mašineriji. Način dostavljanja je elektronski prenos.

Ove mašine se ne smeje puštati u rad dok se ne ugrade u odobrene Toro modele, kao što je navedeno u priloženoj Deklaraciji o usaglašenosti u skladu sa svim uputstvima, čime se mogu deklarirati u skladu sa svim relevantnim direktivama.

Сертификовано:



Tom Langworthy
Tehnički direktor
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Новембар 19, 2024

Овлашћени представник:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Kompanija Toro, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SAD izjavljuje da je sledeća(e) jedinica(e) u skladu sa navedenim direktivama, kada se montiraju u skladu sa pratećim uputstvima na određene Toro modele, kao što je navedeno u relevantnim Deklaracijama o usaglašenosti.

Број модела	Серијски број	Опис производа	Опис фактуре	Општи опис	Директива
04823	406000000 и више	Jedinica za sečenje od 46 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster 1018	11-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.
04824	409600000 и више	Jedinica za sečenje od 46 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster 1018	14-BLADE 18IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.
04832	408000000 и више	Jedinica za sečenje od 53 cm sa 8 sečiva, kosilica Greensmaster 1021	8-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.
04833	410300000 и више	Jedinica za sečenje od 53 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster 1021	11-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.
04834	410000000 и више	Jedinica za sečenje od 53 cm sa 14 sečiva, kosilica Greensmaster 1021	14-BLADE 21IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.
04842	410300000 и више	Jedinica za sečenje od 66 cm sa 8 sečiva, kosilica Greensmaster 1026	8-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.
04843	410300000 и више	Jedinica za sečenje od 66 cm sa 11 sečiva, kosilica Greensmaster 1026	11-BLADE 26IN FIXED CUTTING UNIT	Kosilica	Zakonska odredba br. 1701 iz 2001, Zakonska odredba br. 1597 iz 2008.

Prikupljena je relevantna tehnička dokumentacija prema zahtevima iz Rasporeda 10 u S.I. 2008 br. 1597.

Obavezujemo se da na zahtev nacionalnih nadležnih organa prenesemo relevantne informacije o ovoj delimično završenoj mašineriji. Način dostavljanja je elektronski prenos.

Ove mašine se ne smeje puštati u rad dok se ne ugrade u odobrene Toro modele, kao što je navedeno u priloženoj Deklaraciji o usaglašenosti u skladu sa svim uputstvima, čime se mogu deklarirati u skladu sa svim relevantnim propisima.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Tehnički direktor
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Новембар 19, 2024

Овлашћени представник:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

EEA/UK obaveštenje o privatnosti

Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

Kompanija Toro („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu legal@toro.com.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD-u ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na legal@toro.com. Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.



Garancija kompanije Toro

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

Kompanija Toro garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenljiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravićemo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *Priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokrivene ovom garancijom.

Stavke i stanja koja nisu pokrivena

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se jave tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Nedostatke na proizvodu koji su rezultat korišćenja zamenskih delova koji nisu Toro ili ugradnje i korišćenja dodatnih ili prepravljenih priključaka i proizvoda koji nisu marke Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi potrošeni tokom korišćenja koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše, ili istroše, tokom redovnog rada proizvode uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koturi, valjci i ležajevi (zaptiveni ili koji se podmazuju), donji noževi, svećice, transportni točkovi i ležajevi, pneumaci, filteri, kaiševi i određeni delovi raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi izazvani spoljašnjim uticajem, uključujući, između ostalog, vremenske prilike, postupke skladištenja, kontaminaciju, korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno „habanje“ uključuje, ali se ograničava na oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni donosi kompanija Toro. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Zamena istrošenih akumulatora, usled normalne potrošnje, odgovornost je vlasnika proizvoda. Napomena: (Samo za litijum-jonske akumulatore): Pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija za radilicu (samo model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo ProStripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro – kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (integrisano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch – BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

Kompanija Toro ne snosi odgovornost za indirektnu, slučajnu ili posledičnu štetu koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovom garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorišćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenljiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije o mogućnosti prodaje pogodnosti za upotrebu su ograničene na trajanje ove garancije za dati rok.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posledičnih šteta ili ograničenja za to koliko dugo podrazumevana garancija traje pa gore navedena isključenja i ograničenja možda ne važe za vas. Ova garancija vam daje posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenljiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.

Države koje nisu Sjedinjene Američke Države ili Kanada

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.